

KA

BAIBALA HEMOLELE

O KE

KAUoha KAHIKO A ME KE KAUoha HOU;

I UNUHIIA MAILOKO MAI

O NA OLELO KAHIKO,

A

UA HOOPONOPONO HOU IA.

NU YOKA:

UA PAIIA NO KO AMERIKA POE HOOlaha BAIBALA,
I HOOKUMUIA I KA MAKAHIKI MDCCCVI.

NA INOA

O NA BUKE O

KE KAUOHA KAHIKO A ME KE KAUOHA HOU.

NA BUKE O KE KAUOHA KAHIKO.

| | Na Mokuna. | | Na Mokuna. | | |
|----------|------------------------|-----|----------------|---------------------------|----|
| Kin. | Kinohi | 50 | Kek. | Kekahuna | 12 |
| Puk. | Pukaana | 40 | Mele. | Mele a Solomona | 8 |
| Oihk. | Oihanakahuna | 27 | Is. | Isaia | 66 |
| Nah. | Nahelu | 36 | Ier. | Ieremia | 52 |
| Kan. | Kanawailua | 34 | Kani. | Kanikau | 5 |
| Ios. | Iosua | 24 | Ez. | Ezekiela | 48 |
| Lun. | Lunakanawai | 21 | Dan. | Daniela | 12 |
| Ruta | Ruta | 4 | Hos. | Hosea | 14 |
| 1 Sam. | Samuela I. | 31 | Ioel. | Ioela | 3 |
| 2 Sam. | Samuela II. | 24 | Am. | Amosa | 9 |
| 1 Nalii | Nalii I. | 22 | Ob. | Obadiah | 1 |
| 2 Nalii | Nalii II. | 25 | Iona | Iona | 4 |
| 1 Oihlii | Oihanaalii I. | 20 | Mik. | Mika | 7 |
| 2 Oihlii | Oihanaalii II. | 36 | Nahu. | Nahuma | 3 |
| Ezera | Ezera | 10 | Hab. | Habakuka | 3 |
| Neh. | Nehemia | 13 | Zep. | Zepania | 3 |
| Eset. | Esetera | 10 | Hag. | Hagai | 2 |
| Iob. | Ioba | 42 | Zek. | Zekaria | 14 |
| Hal. | Halelu | 150 | Mal. | Malaki | 4 |
| Sol. | Solomon | 31 | | | |

NA BUKE O KE KAUOHA HOU.

| | | | | | |
|--------|------------------------|----|--------|---------------------|----|
| Mat. | Mataio | 28 | 1 Tim. | Timoteo I. | 6 |
| Mar. | Mareko | 16 | 2 Tim. | Timoteo II. | 4 |
| Luk. | Luka | 24 | Tit. | Tito | 3 |
| Ioa. | Ioane | 21 | Pilem. | Pilemona | 1 |
| Oih. | Oihana | 28 | Heb. | Hebera | 13 |
| Rom. | Roma | 16 | Iak. | Iakobo | 5 |
| 1 Kor. | Korinetu I. | 16 | 1 Pet. | Petero I. | 5 |
| 2 Kor. | Korinetu II. | 13 | 2 Pet. | Petero II. | 3 |
| Gal. | Galatia | 6 | 1 Ioa. | Ioane I. | 5 |
| Ep. | Epeso | 6 | 2 Ioa. | Ioane II. | 1 |
| Pil. | Pilipi | 4 | 3 Ioa. | Ioane III. | 1 |
| Kol. | Kolosa | 4 | Iud. | Iuda | 1 |
| 1 Tes. | Tesalonike I. | 5 | Hoik. | Hoikeana | 22 |
| 2 Tes. | Tesalonike II. | 3 | | | |

B. C. Before Christ Mamua o Kristo. mo. mokuna.
A. D. Anno Domini Makahiki o ka Haku. pau. pauku.

1st Edition.

Zhaw
868

KA BUKE MUA A MOSE, I KAPAIA

KINOHI.

Mamua
O KRISTO
4004.

^aIoa. 1. 1, 2.
Heb. 1. 10.
^bHal. 8. 3, &
33. 6, & 89. 11,
12, & 102. 25,
& 136. 5, &
146. 6.
Is. 44. 24.
Ier. 10. 12, &
51. 15.
Zek. 12. 1.
Oih. 14. 15, &
17. 24.
Kol. 1. 16, 17.
Heb. 11. 3.
Hoik. 4. 11,
& 10. 6.
^cHal. 33. 6.
Is. 40. 13, 14.
^dHal. 33. 9.
^e2 Kor. 4. 6.
^fHal. 74. 16,
& 104. 20.

^gIob. 37. 18.
Hal. 136. 5.
Ier. 10. 12, &
51. 15.

^hSol. 8. 28.
ⁱHal. 148. 4.

^kIob. 26. 10,
& 38. 8.
Hal. 33. 7, &
95. 5, & 104.
9, & 136. 6.
Sol. 8. 29.
Ier. 5. 22.
2 Pet. 3. 5.

^lHeb. 6. 7.

^mLuk. 6. 44.

MOKUNA I.

No ka ke Akua hana ana i ka lani a me ka honua, ke kanaka a me na holoholona.

I ^aKINOHI hana ke ^bAkua i ka lani a me ka honua.

2 Heano ole ka honua, ua olohe-lohe; a maluna no o ka hohonu ka pouli. ^cHoopunana iho la ka Uhanne o ke Akua maluna o ka wai.

3 ^dI iho la ke Akua, ^eI malamalama; a ua malamalama ae la.

4 Nana ae la ke Akua i ka malamalama, ua maikai: a hookaawale ae la ke Akua mawaena o ka malamalama, a me ka pouli.

5 Kapa mai la ke Akua i ka malamalama, ^fhe Ao, a kapa mai hoi ia i ka pouli, he Po. A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ka la mua ia.

6 ^gI iho la ke Akua, ^hI aouli mawaena o na wai, i mea hookaawale i kekahi wai me kekahi wai.

7 Hana iho la ke Akua i ke aouli; ⁱa hookaawale ae la ia i ka wai malalo o ke aouli, me ka wai ^jmaluna o ke aouli: a pela io no.

8 Kapa iho la ke Akua i ke aouli, he Lani. A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ka lua ia o ka la.

9 ^kI iho la ke Akua, ^lE hui pu na wai malalo o ka lani i kahi hookahiki, i ikea ai kahi maloo: a pela io no.

10 Kapa iho la ke Akua i kahi maloo, he Aina; a kapa iho la oia i na wai i hui pu ia 'i, o na moana: a nana ae la ke Akua, ua mai-kai.

11 I iho la ke Akua, ^mE hooulu mai ka honua i ka mauu, a me ka launahele e hua ana i ka hua, a me ka laau hua e ⁿhua ana hoi ma kona ano iho, iloko ona iho kona hua maluna o ka honua: a pela io no.

12 A hooulu mai la ka honua i ka mauu, a me ka launahele e hua ana i ka hua ma kona ano iho, a me ka laau e hua ana i ka hua, iloko ona

kona hua ma kona ano iho: nana iho la hoi ke Akua, ua maikai.

13 A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ke kolu ia o ka la.

14 ^pI iho la ke Akua, I mau ^rmalamalama iloko o ke aouli o ka lani, i mea hookaawale i ke ao a me ka po; i mau hoailona lakou no na ^skau, a no na la, a me na makahiki:

15 I mau kukui hoi lakou iloko o ke aouli o ka lani, e hoomalamalama mai ai i ka honua: a pela io no.

16 ^tHana iho la ke Akua i na malamalama nui elua: o ka malamalama nui, e alii ai maluna o ke ao, a o ^uka malamalama uuku iho, e alii ai maluna o ka po, a me ^vna hoku hoi.

17 Kauaku la ke Akua ia mau mea ma ke aouli o ka lani, e hoomalamalama mai ai i ka honua,

18 ^wE hooalii hoi maluna o ke ao a me ka po, a e hookaawale ae i ka malamalama a me ka pouli: a nana iho la ke Akua, ua maikai.

19 A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ka ha ia o ka la.

20 I iho la ke Akua, E hoohua nui mai na wai i na mea ola e holo ana, a me na manu e lele ae maluna o ka honua, ma ka lewa akeia o ka lani.

21 Hana iho la ke ^xAkua i na ia nui, a me na mea ola a pau e holo ana, a ka wai i hoohua nui mai ai ma ko lakou ano iho a me na mea eheu hoi a pau ma ko lakou ano iho: a nana iho la ke Akua, ua maikai.

22 Hoomaikai iho la ke Akua ia mau mea, i iho la, ^yE hoohua ae oukou e hoolaha nui hoi, a e hoopihai na wai o na moana; a e hoolaha ae na manu maluna o ka honua.

23 O ke kakahiaka a me ke ahiahi, o ka lima ia o ka la.

24 ^zI iho la ke Akua, E hoohua

Mamua
O KRISTO
4004.

^pKan. 4. 19.
Hal. 74. 16, &
136. 7.

^qHal. 74. 17, &
104. 19.

^rHal. 136. 7,
8, 9, & 148. 3,
5.

^sHal. 8. 3.

^tIob. 38. 7.

^vIer. 31. 35.

^xmo. 6. 20, &
7. 14, & 8. 19.
Hal. 104. 26.

^umo. 8. 17.